

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 35 (1988)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

confacente ai vari gradi. Con il nostro corso di stato maggiore offriamo alle direzioni locali l'opportunità di ricevere un'istruzione sistematica nel lavoro di stato maggiore.»

Secondo Urs Hösli i punti deboli della condotta risiedono soprattutto a livello di quadri inferiori che, per via della scarsa pratica, avrebbero difficoltà a dirigere un gruppo o a impartire ordini chiari.

#### Così va avanti il programma

L'UFPC prepara il corso successivo al corso combinato di stato maggiore con il training di stato maggiore, la simulazione della situazione di catastrofe e l'intervento in caso di guerra. Il Cantone di Berna progetta per il periodo dal 1989 al 1991 un corso di perfezionamento per direzioni locali e di settore che hanno seguito il corso combinato di stato maggiore dell'UFPC a Schwarzenburg.

Gli stati maggiori devono avere la possibilità di consolidare le conoscenze acquisite e di trasmetterle alla loro OPC durante un esercizio di stato maggiore della durata di due giorni.

L'idea di base è che due stati maggiori di OPC di grandezza simile possano esercitarsi e mettersi alla prova reciprocamente con l'aiuto di un manuale

d'esercizio. L'esercizio ha soprattutto lo scopo di verificare l'adeguatezza dei preparativi per il caso grave, in particolare dei preparativi per le chiamate con cifre di riconoscimento 222-999 e allo stesso tempo di istruire nel lavoro di stato maggiore.

In un rapporto preliminare, che dev'essere tenuto circa un mese prima dell'esercizio, viene stabilita la situazione di partenza dell'esercizio stesso. Con un confronto tra le pianificazioni e i preparativi previsti e quelli effettivamente realizzati si devono mettere in evidenza le eventuali lacune che occorre colmare prima dell'inizio dell'esercizio vero e proprio. L'esercizio sarà di regola diretto da una persona adatta a pieno titolo o a titolo accessorio, che sarà aiutata da osservatori di stato maggiore provenienti dagli stati maggiori delle OPC partner.

È previsto che in una prima fase, a partire dal 1989, possano esercitarsi la prima metà delle direzioni locali e di settore e che alcuni componenti dello stato maggiore partner siano impiegati come osservatori. Nella seconda fase, a partire dal 1990, dovrebbero invece esercitarsi le OPC partner con i ruoli inversi. L'Ufficio cantonale della protezione civile di Berna spera che una gran parte delle direzioni locali e di settore già

istruite a Schwarzenburg facciano uso di questa interessante possibilità di esercizio. ▀

**Zurrrfix**  
Garantie für Sicherheit  
Hebegurten  
Rundschlingen  
Zurr- und  
Spanngurten  
Gurten-  
gehänge

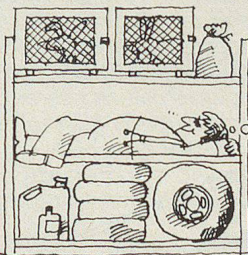


sicher  
heben  
spannen  
**Zurrrfix**  
GURTEN

**Zurrrfix** -Gurten  
erhalten Sie auch  
im Fachhandel

ZURRRfix AG  
Pfundmatten 4  
6210 Sursee  
045 - 21 79 44

## Lunor Schutzraum- Einrichtungen



Einfach praktisch,  
die Betten chamber  
für allerhand  
bräuche!

#### Das Lunor Programm umfasst:

- ☐ Stapelbare Liegestellen, beliebig kombinierbar
- ☐ Trockenklosett-Ausrüstungen

Rufen Sie uns an oder verlangen Sie ausführliche Dokumentation.

**Lunor**

G. Kull AG    Zivilschutzanlagen  
Zurlindenstr. 215a    Mattstettenstr. 8  
8003 Zürich    3303 Jegenstorf  
01/242 82 30    031/96 11 26

**HONDA** POWER PRODUCTS

EINE HAND  
VOLL  
MOEGlichkeiten



In HONDA finden Sie immer sehr leistungsstarke Produkte; genau das, was Sie suchen. Unser Kundendienst sichert eine hervorragende Qualität Dank der Präsenz unserer Händler in der ganzen Schweiz. Unsere Devise: Sie jederzeit zufrieden zu stellen! Überzeugen Sie sich! Entdecken Sie HONDA Leistung in Bildern, Verlangen Sie eine Dokumentation von folgenden Produkten: Rasenmäher ☐ Raupentransporter ☐ Aussehbord-Motoren ☐ Motorhacken ☐ Wasserpumpen ☐ Generatoren ☐ Schneeschleudern ☐.



Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ PLZ: \_\_\_\_\_ Wohnort: \_\_\_\_\_  
HONDA (Schweiz) SA  
Rue des Motocyclistes 10  
1211 Mettlenstrasse  
Tel. 022 41 12 00